

*Normas*  
*Concursais*  
2020-2021

# 27

*Concurso*

Edição Fonográfica  
de Intérprete de Música  
Contemporânea

## I. Enquadramento

O Município de Braga, ciente do seu papel e da sua responsabilidade na criação de condições para a dinamização do setor cultural e criativo, visando apoiar artistas e criadores do concelho de Braga, promove o concurso “**Edição Fonográfica de Intérprete de Música Contemporânea 2020-2021**”, o qual se enquadra no âmbito das atribuições municipais, enunciadas no Artigo 23.º, n.º 2, alínea e) do Decreto-Lei n.º 75/2013, de 12 de setembro.

Este concurso visa apoiar projetos de edição fonográfica de intérprete de música contemporânea nos domínios Eletrónica, Hip-Hop, Jazz, Rock e respetivos sub-géneros. Os apoios a atribuir destinam-se a suportar custos relacionados com a gravação e produção de novas obras fonográficas de bandas e músicos bracarenses.

## II. Fundamentação e Objetivos

Com o lançamento deste programa em 2020, o Município de Braga pretende apoiar o setor musical local num período excecionalmente difícil para os seus artistas e criadores, resultante da atual situação pandémica e dos muitos constrangimentos, que dela decorrem, ao desenvolvimento da sua atividade regular.

Tal como preconizado na Estratégia Cultural 2020-2030, uma das apostas do Município de Braga, para os próximos 10 anos, será a capacitação do tecido cultural, com vista ao crescimento da produção e criação artística local.

Este apoio tem como finalidades:

- a. Contribuir para a consolidação da atividade de artistas bracarenses, em particular no domínio da música;
- b. Promover a criação artística de carácter contemporâneo;
- c. Combater o risco de perda de agentes artísticos, desalento e energia criativa, no curto prazo, como consequência do atual quadro de fragilidade do setor artístico local;
- d. Contribuir para a dinamização do mercado editorial da música portuguesa.

Serão apoiados no total **quatro (4) projetos** de Edição Fonográfica de Intérprete de Música Contemporânea 2020-2021:

- a. No **Patamar 1** – para projetos que envolvam até três (3) músicos: serão selecionadas até duas (2) candidaturas;
- b. No **Patamar 2** – para projetos que envolvam mais de três (3) músicos: serão selecionadas até duas (2) candidaturas.

### III. Destinatários

1. São admitidas candidaturas apresentadas por artistas, intérpretes ou executantes participantes na edição fonográfica, naturais e/ou residentes no concelho de Braga.

2. Entende-se por Entidade Beneficiária os Artistas Intérpretes ou Executantes em nome individual que submetam candidaturas no âmbito do programa em vigor.

3. No caso de projetos submetidos por Artistas Intérpretes ou Executantes envolvendo vários artistas, apenas um poderá ser identificado como Entidade Beneficiária. A Entidade Beneficiária é responsável pela coordenação do processo durante todo o desenvolvimento do projeto e a interlocução com o Município de Braga, em nome de todos os intervenientes.

### IV. Apresentação e Instrução das candidaturas

1. Apenas são admitidas candidaturas apresentadas em formulário próprio, disponibilizado em <https://www.cm-braga.pt/pt>, e que reúnam os requisitos exigidos no presente documento.

2. As candidaturas devem ser submetidas em português e por via eletrónica, no prazo estipulado no presente documento.

3. O Município de Braga reserva-se o direito de excluir qualquer candidatura, em qualquer momento, se comprovadamente:

- Fornecer informações falsas ou imprecisas que violem as normas de participação;
- For desrespeitada a legislação vigente;
- Tiver existido qualquer conduta ética e legalmente lesiva do interesse público, dos interesses específicos do Município de Braga e de outros agentes e entidades culturais.

4. As informações abaixo listadas são de **carácter obrigatório, sob pena de exclusão**, e deverão ser prestadas através do preenchimento integral do formulário disponibilizado em <https://www.cm-braga.pt/pt>, o qual inclui espaços próprios para realização do *upload* dos itens necessários:

- Designação do agrupamento musical/artista;
- Memória descritiva do projeto de edição fonográfica (máximo de 1000 carateres), nomeadamente: designação do projeto, descrição e fundamentação artística do projeto, objetivos e pertinência no percurso artístico do candidato (*upload*);
- Nota biográfica da Entidade Beneficiária e de todos os artistas envolvidos no projeto e a discografia, se aplicável (*upload*) (máximo de 1200 carateres);

- d. Orçamento do projeto, incluindo a discriminação dos respetivos custos e o total das despesas (formulário/*upload*);
- e. Previsão da calendarização da execução do projeto (*upload*);
- f. Elemento promocional do projeto e/ou dos artistas (fotografia) (*upload*);
- g. Declaração de autoria, de originalidade e de propriedade dos direitos autorais do projeto apresentado e dos seus componentes (imagens, texto, símbolos, etc.) (*upload*);
- h. Declaração sob Compromisso de Honra de que no desenvolvimento do projeto de edição fonográfica foi cumprido o enquadramento legal aplicável e vigente, nomeadamente as orientações da Direção-Geral da Saúde;
- i. Indicação de anteriores prestações música fixadas e que se encontrem disponíveis na Internet, ou inclusão de ficheiros áudio com prestações musicais do candidato ou do agrupamento musical a que pertence (formulário: pode seleccionar a opção de link ou *upload* de anexo em formato MP3).

5. As informações abaixo listadas são de carácter opcional, embora recomendadas, cabendo ao candidato considerar a sua relevância para uma melhor apreciação do projeto:

- a. Outra documentação considerada útil pelo candidato que possa ser relevante para a apreciação da candidatura, nomeadamente: maquetes e demos relativos ao fonograma submetido a concurso, no máximo de 5 faixas, em formato digital (formulário: pode seleccionar a opção de link ou upload de anexo formato MP3);
- b. Declaração de associado da Sociedade Portuguesa de Autores (se aplicável).

6. Para a formalização da candidatura ao programa, é de **carácter obrigatório, sob pena de exclusão**, o envio dos seguintes elementos:

- a. Nome da Entidade Beneficiária;
- b. Número de Identificação Fiscal;
- c. Morada;
- d. Número de contacto telefónico;
- e. Endereço de e-mail;
- f. Número de IBAN;
- g. Certidão atualizada de não dívida à Autoridade Tributária;
- h. Certidão atualizada de não dívida à Segurança Social.

## **V. Admissão de candidaturas e Elegibilidade**

1. Só são admitidas a concurso as candidaturas que sejam recebidas dentro do prazo e que reúnam todos os requisitos exigidos no presente documento, com os formulários devida e completamente preenchidos e acompanhados pelos documentos obrigatórios, não havendo qualquer admissão condicional decorrente de falhas de instrução da candidatura.

2. Cada Artista ou Entidade apenas poderá apresentar uma candidatura ao concurso.

3. Os conteúdos do objeto artístico deverão ser originais, em termos de criação e ou execução.

4. Só são admitidas a concurso as candidaturas de Artistas cujo Fonograma a apoiar não tenha sido previamente editado comercialmente.

5. Só são admitidas a concurso as candidaturas de Artistas que não tenham celebrado um contrato de edição com um Produtor Fonográfico, cujo objeto seja o fonograma apoiado.

6. Não são admitidas candidaturas submetidas por entidades produtoras, agentes ou outras entidades coletivas.

7. Não são admitidas candidaturas com efeitos retroativos, ou cuja execução do projeto decorra antes da data da notificação da atribuição do apoio.

8. Estão impedidos de se candidatar ao concurso **“Edição Fonográfica de Intérprete da Música Contemporânea 2020-2021”**:

- a. Menores de 18 anos;
- b. Eleitos para os órgãos autárquicos;
- c. Funcionários da Câmara Municipal de Braga e das empresas municipais de Braga;
- d. Que tenham dívidas à Segurança Social, Autoridade Tributária e Município de Braga;
- e. Membros do júri de seleção.

9. A prestação de falsas declarações é motivo de exclusão da candidatura.

## *VI. Submissão das candidaturas e Divulgação dos Resultados*

1. Os prazos estipulados são os seguintes:

- a. Submissão das candidaturas: **até dia 30 de Dezembro de 2020;**
- b. Avaliação das candidaturas: **entre 04 a 22 de Janeiro de 2021;**
- c. Apresentação pública dos resultados e seleção: **26 de Janeiro de 2021** no sítio institucional <https://www.cm-braga.pt/pt>.

2. O Município de Braga só presta apoio, em questões técnicas ligadas ao programa, até às 17h do dia anterior ao término do concurso;

3. Será enviado um e-mail a confirmar a submissão e a receção de todos os trabalhos recebidos;

4. O Município de Braga reserva-se o direito de alterar os prazos delineados e de solicitar esclarecimentos adicionais sobre os participantes e as suas propostas, de forma a atestar a veracidade das informações fornecidas.

## *VII. Prazos de execução*

1. As candidaturas apoiadas no âmbito deste programa terão obrigatoriamente que concluir a produção integral (gravação, mistura, masterização, capa e inlay) do fonograma no prazo máximo de 12 meses a contar da data da notificação sobre a atribuição do apoio.

2. O prazo de entrega da produção integral terá como limite o dia **30 de Dezembro de 2021**.

## *VIII. Apoio financeiro*

1. Os apoios concedidos no âmbito deste programa são atribuídos a título de comparticipação nas despesas ou encargos dos projetos;

2. Entre as despesas e encargos referidos no número anterior, incluem-se prioritariamente as seguintes categorias:

- a. Cachets de músicos;
- b. Produção: duplicação de suportes, layout: design gráfico, fotos, impressão, capas, booklet, inlay, celofanagem, entre outros.

3. O montante total de apoios a distribuir neste concurso, é de **15.000,00€** (quinze mil euros);

4. Existem dois patamares financeiros de apoio máximo para as candidaturas:
- a. Patamar 1 – para projetos que envolvam até três (3) músicos: **2.500,00€** (dois mil e quinhentos euros);
  - b. Patamar 2 – para projetos que envolvam mais de três (3) músicos: **5.000,00€** (cinco mil euros).
5. Cada candidatura deverá indicar o montante de apoio solicitado, até ao patamar máximo admitido;
6. Não se verificará qualquer pagamento adicional por parte do Município de Braga, além dos já referidos, advinda da posterior utilização em termos de divulgação dos projetos selecionados, dos seus autores, e da exposição e apresentação pública dos vídeos, obras, espetáculos e performances.

## **IX. Contratualização e Pagamentos**

1. O apoio concedido a uma candidatura envolve obrigatoriamente a assinatura de um contrato entre o Município de Braga e a Entidade Beneficiária do apoio;
2. O pagamento será efetuado apenas após a assinatura do contrato de concessão do apoio;
3. O pagamento será efetuado por transferência bancária para a Entidade Beneficiária.

## **X. Obrigações da entidade beneficiária**

1. A Entidade Beneficiária deve apresentar, no prazo máximo de 30 dias após a conclusão do projeto um relatório que refira quais os objetivos alcançados, nomeadamente o impacto da ação apoiada no percurso artístico dos seus intervenientes.
2. A Entidade Beneficiária obriga-se a enviar ao Município de Braga, cinco (5) cópias da edição fonográfica objeto do apoio, em formato CD ou equivalente, e que demonstrem a inserção do logo e da referência ao apoio do Município de Braga na contracapa.
3. O não cumprimento das obrigações regulamentares enunciadas nos dois pontos anteriores, determina a devolução do apoio prestado pelo Município de Braga.
4. A propriedade total do “Master” das edições fonográficas apoiadas no âmbito deste programa não pode ser transferida para um produtor de fonogramas, mesmo numa possível reedição.

5. A Entidade Beneficiária obriga-se a garantir a menção do apoio do Município de Braga em todas as edições do fonograma apoiado, independentemente do formato, meio ou plataforma da edição, analógica ou digital, que venha a ser utilizada para o efeito.

6. Após a execução do projeto, a Entidade Beneficiária obriga-se a remeter ao Município de Braga samples de 30'' (trinta segundos) de cada uma das faixas, a biografia e foto oficiais do músico/agrupamento musical e a imagem da capa do álbum realizado, e autoriza expressamente o Município de Braga a utilizar, divulgar e publicar esses elementos.

7. A Entidade Beneficiária autoriza o Município de Braga a utilizar a edição fonográfica e/ou respetivos grafismos para efeitos de arquivo, de documentação, de comunicação e/ou marketing da atividade desenvolvida pelo Município de Braga em publicações impressas, nomeadamente folhetos, brochuras ou livros e em meios eletrónicos como sejam sites, blogs ou redes sociais.

## *XI. Júri*

1. As candidaturas ao concurso “Edição Fonográfica de Intérprete de Música Contemporânea 2020-2021” serão avaliadas por um júri composto por três especialistas reconhecidos no domínio na música, a nível local e nacional, a anunciar até 15 de dezembro.

## *XII. Confidencialidade e Tratamento de dados pessoais*

1. O Município de Braga processará os dados recolhidos apenas com a finalidade de avaliar as candidaturas, respeitando os direitos dos titulares na atividade de processamento dos dados pessoais, de acordo com as obrigações legais. Os dados serão armazenados de acordo com as disposições legais, durante toda a duração do programa e pelo período subsequente previsto na lei.

2. O Município de Braga reserva-se o direito de apresentar e divulgar os projetos selecionados, sem obrigação financeira adicional, por período ilimitado, em qualquer tipo de apresentação pública, material promocional, material de imprensa ou de comunicação, com fins não comerciais.

3. Todas as propostas submetidas, selecionadas e não selecionadas, terão, no respeitante ao processamento e armazenamento dos dados pessoais, os procedimentos observados no ponto 1.



### *XIII. Dúvidas de interpretação e aplicação*

1. As dúvidas quanto à interpretação e aplicação das Normas Concurais, bem como qualquer caso omissivo, serão resolvidas por decisão final e definitiva pelo Município de Braga, nos termos da legislação aplicável.

2. Não é admitido qualquer tipo de reclamação ou recurso, jurisdicional ou outro, das decisões do Município de Braga, em tudo o que se relacione com a execução do programa previsto nas Normas Concurais designadamente quanto à atribuição de apoios, montantes, resultados e respetiva regulamentação, dada a natureza privada e estritamente voluntária destes programas.

3. A decisão sobre as candidaturas aprovadas é final e não é passível de contestação.

# braga'27

**Capital Europeia  
da Cultura**  
Cidade Candidata



OOF DESIGN



**BRAGA**  
Cidade Europeia